

## INVITATION À SOUMISSIONNER (IAS) standard



Public Works and  
Government Services  
Canada

Travaux publics et  
Services gouvernementaux  
Canada

No of Page/

N<sup>bre</sup> de \_\_\_\_\_ 2 de 37 \_\_\_\_\_  
pages

## RETURN BIDS TO:

## RETOURNER LES SOUMISSIONS À :

See Section 1.

Voir la section 1.

### STANDARD REQUEST FOR BID

### INVITATION À SOUMISSIONNER STANDARD

The Bidder offers to provide to Canada the goods, services or both listed in the bid solicitation in accordance with the conditions set out in the bid solicitation and the prices set out in the bid.

This bid solicitation is issued in accordance with the conditions of the Supply Arrangement E60PQ-140003/PQ.

Le soumissionnaire offre de fournir au Canada les biens, services ou les deux énumérés dans la demande de soumissions aux conditions prévues dans la demande de soumissions et aux prix indiqués dans la soumission.

La présente demande de soumissions est émise conformément aux conditions de l'arrangement en matière d'approvisionnement E60PQ-140003/PQ.

Solicitation No. – N° de l'invitation :	Amendment No. – N° de la modification :
Supplier SA No. – N° de l'AMA du fournisseur : E60PQ-140003/____	

Solicitation Closes – L'invitation prend fin :	File No. – N° de dossier
at – à See Section 1 Voir la section 1	
on – le See Section 1 Voir la section 1	

#### Date of Solicitation – Date de la demande

28 décembre 2023

#### Address inquiries to – Adresser toute demande de renseignement à :

See Section 2, Article 4.1.

Voir la section 2, paragraphe 4.1.

#### Destination

See Section 2, Annex A.

Voir la section 2, annexe A.

#### Instructions:

**Municipal taxes are not applicable.**

**Unless otherwise specified in the bid solicitation, all prices quoted must be net prices in Canadian funds including Canadian customs duties, excise taxes, must be FOB, including all delivery charges to destination(s) as indicated. The amount for Applicable Taxes is to be shown as a separate item.**

#### Directives :

Les taxes municipales ne s'appliquent pas.

**Sauf indication contraire dans la demande de soumissions, tous les prix indiqués doivent être des prix nets, en dollars canadiens, comprenant les droits de douane canadiens, la taxe d'accise et doivent être FAB, y compris tous les frais de livraison à la (aux) destination(s) indiquée(s). Le montant des taxes applicables doit apparaître séparément.**

#### Supplier Name and Address – Nom et adresse du fournisseur

Telephone No. – N° de téléphone

Facsimile No. – N° de télécopieur

Name and title of person authorized to sign on behalf of supplier (type or print)

Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur (caractères d'impression)

Signature : \_\_\_\_\_ Date : \_\_\_\_\_

**TABLE DES MATIÈRES**

Section 1 – Invitation et directives à l’intention des soumissionnaires

Section 2 – Contrat subséquent comprenant la liste des biens et des services requis

**SECTION 1 – INVITATION ET DIRECTIVES À L’INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES****Étape 1. Pour les paliers 2 et 3 seulement (pour le palier 1, passer à l’étape 2)**

S’agit-il d’un marché de produits manufacturés particuliers? [non]

**Étape 2.  Besoins concurrentiels ou  non concurrentiels**

Une soumission doit respecter les exigences de la demande de soumissions et satisfaire à tous les critères d’évaluation techniques obligatoires pour être déclarée recevable. La soumission recevable avec le prix évalué le plus bas sera recommandée pour attribution d’un contrat.

Le Canada évaluera les soumissions et attribuera les contrats en fonction de chaque catégorie. À des fins administratives, dans l’éventualité où un même soumissionnaire remporterait plus d’une catégorie, le Canada peut attribuer un seul contrat contenant les catégories obtenues par le soumissionnaire.

Pour les besoins concurrentiels quand une seule soumission est reçue :

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants APRÈS la date de clôture des soumissions, à la demande du Canada :

- Une ou plusieurs des justifications de prix suivantes :
  1. la liste de prix publiée courante, indiquant l’escompte, en pourcentage, offert au Canada;
  2. un double des factures payées pour des biens ou des services, ou les deux, de qualité et de quantité semblables, vendus à d’autres clients;
  3. une ventilation du prix indiquant le coût de la main-d’œuvre directe, des matériaux obtenus directement et des articles achetés, les frais généraux propres aux services techniques et aux installations, les frais généraux globaux et administratifs, les coûts de transport, etc., et le bénéfice;
  4. toute autre pièce justificative demandée par le Canada.

**Étape 3.  Marché général ou  SAEA**

Pour l’approvisionnement dans le cadre de la SAEA :

Contenu canadien

Le fournisseur doit proposer des produits conformes désignés comme étant du « contenu canadien » dans son AMA. Le Canada pourrait privilégier les soumissions proposant des produits avec cette désignation.

**Modalités de l'invitation à soumissionner (IAS)**

La présente IAS est publiée conformément à l'arrangement en matière d'approvisionnement (AMA) pour mobilier de postes de travail du fournisseur, qui fait partie de la série d'AMA établie par TPSGC et portant le numéro E60PQ-140003/PQ. Les modalités de l'AMA du fournisseur s'appliquent à la présente IAS et en font partie intégrante. Les soumissionnaires s'engagent à respecter ces modalités, de même que celles de la présente IAS.

Le Guide sur les modalités d'aménagement des postes de travail (GMAPT) contient l'ensemble des modalités dans leur version intégrale faisant partie des IAS individuelles aux termes du présent AMA.

Le soumissionnaire doit fournir les renseignements suivants AVEC sa soumission :

- Les renseignements demandés par le Canada dans l'annexe A des présentes.

Le soumissionnaire doit également fournir les renseignements demandés à l'article 4 ci-dessous, au moment précisé dans l'article 3.

**Exigences en matière de sécurité**

## 1. Conditions

- a. Le soumissionnaire doit détenir une cote de sécurité de l'organisation valide, tel qu'indiqué à l'annexe B.
  - b. Les personnes proposées par le soumissionnaire qui doivent avoir accès à des renseignements ou à des biens de nature protégée ou classifiée, ou encore à des établissements de travail dont l'accès est réglementé, doivent satisfaire aux exigences définies dans l'annexe B en matière de sécurité.
2. Pour plus d'informations sur les exigences relatives à la sécurité, les soumissionnaires doivent consulter le site Web du Programme de sécurité industrielle de la Direction de la sécurité industrielle canadienne (DSIC) de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (<http://ssi-iss.tpsgc-pwgsc.gc.ca/index-fra.html>).
3. Le soumissionnaire doit respecter les modalités de l'article 1 ci-dessus : avant l'attribution d'un contrat. On rappelle aux soumissionnaires qu'ils doivent obtenir rapidement la cote de sécurité requise. La décision de retarder l'attribution du contrat pour permettre au soumissionnaire retenu d'obtenir la cote de sécurité nécessaire demeure à l'entière discrétion de l'autorité contractante.
4. Les soumissionnaires doivent fournir les renseignements suivants, à tout le moins, pour démontrer leur conformité aux exigences relatives à la sécurité :
- a. le numéro de la cote de sécurité de l'organisation valide du soumissionnaire, émise par la DISC;
  - b. le nom de toutes les personnes qui devront avoir accès à des renseignements ou à des biens classifiés ou protégés ou à des lieux d'exécution des travaux dont l'accès est réglementé. Il est également préférable d'inscrire leur date de naissance, leur deuxième prénom et leur numéro de cote de sécurité émise par la DSIC.

**Évaluation des soumissions**

Une équipe d'évaluation composée de représentants du gouvernement du Canada évaluera les soumissions.

<b>IAS envoyée à :</b>	
Nom et adresse du fournisseur : (ville et province)	
Personne-ressource :	
- Nom :	
- Numéro de téléphone :	
- Adresse de courriel :	
<b>IAS publiée par :</b>	
Ministère, organisme ou société d'État de l'utilisateur désigné (UD) : Personne-ressource pour la présente IAS :	Voir la section 2, paragraphe 4.1 ci-dessous.
<b>Clôture de l'IAS – Présentation d'une soumission</b>	
Les soumissions doivent être soumises à la date et à l'heure indiquées ci-dessous.	
Au plus tard à la date et à l'heure limites :	12 janvier 2024 14 h HNE
<b>Demandes de renseignements sur l'IAS</b>	
Sauf indication contraire dans la colonne adjacente, le soumissionnaire peut transmettre des demandes de renseignements au sujet de l'invitation à soumissionner à l'autorité contractante au plus tard deux (2) jours ouvrables avant la date de clôture de celle-ci. Les demandes reçues après cette date limite pourraient rester sans réponse.	

## SECTION 2 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

1.	<b>Modalités du contrat</b> Les modalités des parties 6B et 6C de l'AMA du fournisseur s'inscrivant dans la série E60PQ-140003/PQ s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.													
2.	<b>Exigences en matière de sécurité</b> (l'alinéa coché s'applique)													
2.1	Les exigences de sécurité applicables sont énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (annexe B du présent contrat). L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences de sécurité en respectant les modalités ci-dessous.													
a.		<b>L'entrepreneur pourrait être accompagné; il n'est pas nécessaire de détenir une cote de sécurité.</b> Les membres du personnel de l'entrepreneur NE PEUVENT PAS ACCÉDER AUX LIEUX DE TRAVAIL NI Y RÉALISER DES TRAVAUX si des renseignements ou des biens PROTÉGÉS ou CLASSIFIÉS s'y trouvent, à moins qu'ils ne soient accompagnés d'un représentant du Ministère ou de l'organisme pour lequel les travaux sont réalisés.												
b.	<b>X</b>	<b>Une cote de sécurité est exigée.</b> L'entrepreneur doit satisfaire aux exigences en matière de cote de sécurité énoncées dans l'annexe B des présentes.												
c.		<b>Il n'y a aucune exigence en matière de sécurité associée à ce contrat.</b>												
3.	<b>Exigence</b>													
3.1	L'entrepreneur doit effectuer les travaux énumérés à l'annexe A ci-jointe.													
4.	<b>Responsables</b>													
4.1	<b>Autorité contractante (UD)</b> <table border="1" data-bbox="147 919 1469 1157"> <tr> <td data-bbox="147 919 618 955"><b>Nom :</b></td> <td data-bbox="618 919 1469 955">Martin Stein</td> </tr> <tr> <td data-bbox="147 955 618 991"><b>Titre :</b></td> <td data-bbox="618 955 1469 991">Directeur du service des approvisionnements</td> </tr> <tr> <td data-bbox="147 991 618 1026"><b>Ministère, organisme ou société d'État :</b></td> <td data-bbox="618 991 1469 1026">Commission des libérations conditionnelles du Canada</td> </tr> <tr> <td data-bbox="147 1026 618 1094"><b>Adresse :</b></td> <td data-bbox="618 1026 1469 1094">410, avenue Laurier Ouest Ottawa (Ontario) K1A 0R1</td> </tr> <tr> <td data-bbox="147 1094 618 1129"><b>N° de téléphone :</b></td> <td data-bbox="618 1094 1469 1129">343-542-6110</td> </tr> <tr> <td data-bbox="147 1129 618 1157"><b>Adresse de courriel :</b></td> <td data-bbox="618 1129 1469 1157">martin.stein@pbc-clcc.gc.ca</td> </tr> </table>		<b>Nom :</b>	Martin Stein	<b>Titre :</b>	Directeur du service des approvisionnements	<b>Ministère, organisme ou société d'État :</b>	Commission des libérations conditionnelles du Canada	<b>Adresse :</b>	410, avenue Laurier Ouest Ottawa (Ontario) K1A 0R1	<b>N° de téléphone :</b>	343-542-6110	<b>Adresse de courriel :</b>	martin.stein@pbc-clcc.gc.ca
<b>Nom :</b>	Martin Stein													
<b>Titre :</b>	Directeur du service des approvisionnements													
<b>Ministère, organisme ou société d'État :</b>	Commission des libérations conditionnelles du Canada													
<b>Adresse :</b>	410, avenue Laurier Ouest Ottawa (Ontario) K1A 0R1													
<b>N° de téléphone :</b>	343-542-6110													
<b>Adresse de courriel :</b>	martin.stein@pbc-clcc.gc.ca													
4.2	<b>Chargé de projet</b> [à remplir au moment de l'attribution du contrat] <i>Le chargé de projet (CP) représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés, conformément au contrat, qui comprend des dispositions lui permettant d'autoriser la livraison et l'installation. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat.</i>  <i>Le chargé de projet doit aussi s'assurer que les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder aux lieux de travail respectent le délai accordé au fournisseur pour aller livrer et installer le mobilier sur place selon le calendrier principal de l'entrepreneur général (un représentant du Canada, ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada).</i>													
4.3	<b>Représentant du fournisseur</b> Voir l'annexe A (ci-jointe), tableau 9.													
5.	<b>Modalités de paiement</b> La case cochée s'applique. Si l'AMA de l'entrepreneur indique l'acceptation des paiements par carte de crédit, cette méthode pourrait être utilisée conjointement avec ce qui suit.													
	<b>X</b>	Paiement unique												
		Paiements multiples												
6.	<b>Facturation</b>													

	En plus de respecter les modalités de facturation indiquées dans le Guide sur les modalités d'aménagement des postes de travail, l'entrepreneur enverra l'original et une copie de la facture à l'adresse suivante aux fins d'attestation et de paiement.
	Nom de l'organisation et personne-ressource : <i>Commission des libérations conditionnelles du Canada</i>
	Adresse : Par courriel à <a href="mailto:Finance.GEN-PBC-CLCCPRA@CSC-SCC.GC.CA">Finance.GEN-PBC-CLCCPRA@CSC-SCC.GC.CA</a> ou par courrier à la <i>Commission des libérations conditionnelles du Canada, 101, 22<sup>nd</sup> Street East, 6<sup>e</sup> étage, Saskatoon (Saskatchewan) S7K 0E1</i> À l'attention de : <i>Finance : Comptes créditeurs</i>
<b>7.</b>	<b>Clauses du Guide des CCUA</b>
<b>Conditions générales supplémentaires :</b> <i>Prière de consulter texte intégral dans le Guide sur les modalités d'aménagement des postes de travail.</i>	

**ANNEXE A**  
**QUANTITÉS ET MODALITÉS DE PAIEMENT**

1. Sélection de la catégorie

**Règle des catégories combinées**

Pour des raisons de compatibilité, les catégories suivantes seront combinées aux fins de l'évaluation et de l'attribution du contrat :

la règle s'applique uniquement aux catégories cochées; les catégories non cochées seront évaluées séparément et peuvent être accordées à plusieurs fournisseurs.

**Catégorie 1**

**Catégorie 2**

**Catégorie 5**

**\* Exception : Lorsqu'on utilise la règle des catégories combinées pour les catégories 1, 2 et 5, les UD peuvent calculer le pourcentage autorisé de produits non offerts dans le cadre d'un AMA (comme défini dans leur document d'appel d'offres) par rapport à la quantité totale des catégories combinées.**

**Règle relative à l'amélioration conceptuelle**

L'UD peut exercer une option pour améliorer les biens jusqu'à concurrence de 20 % du total de chaque catégorie avant les taxes applicables après l'attribution du contrat.

Le montant pour l'amélioration conceptuelle est utilisé à la discrétion du chargé de projet, **avant la fabrication ou la commande des produits**. Le chargé de projet fournira à l'entrepreneur un avis écrit des produits qui sont choisis pour l'amélioration conceptuelle. L'entrepreneur fournira le prix de l'amélioration des produits correspondant à un maximum de 20 % du prix contractuel pour chaque catégorie (tableau 8). L'autorité contractante publiera une modification au contrat comportant les améliorations en matière de conception et les prix.

Le fournisseur certifie que tous les biens offerts dont la conception a été améliorée seront conformes à toutes les spécifications et satisferont aux exigences d'essai énoncées dans les spécifications de l'AMA.

Amélioration de la conception : Il s'agit du remplacement d'un bien par une version plus innovante ou améliorée du même bien.

**Produits non offerts dans le cadre d'un AMA**

Les produits non offerts dans le cadre d'un AMA peuvent être incorporés dans l'IAS et ne doivent pas dépasser 30 % de la quantité ferme par catégorie. Ces produits doivent être ajoutés à la catégorie la plus proche et être génériques.

Le besoin comprend les catégories de travaux ci-après.

a. Catégorie 1 : Systèmes de cloisons interraccordables et autostables

Catégorie 1a : Cloisons interraccordables (voir l'annexe C)

Catégorie 1b : Éléments d'appui et mobilier autostable

**RÈGLE** : Produit de rangement en métal

Les utilisateurs désignés peuvent se procurer des produits de rangement en métal de catégorie 1 lorsque ces produits feront partie d'un besoin pour un ou plusieurs postes de travail. Si cette règle ne s'applique pas, la catégorie 3 doit être utilisée pour les produits de rangement en métal faisant partie de cette catégorie.

b.  Catégorie 2 : Tables ou bureaux autostables à hauteur réglable

c.  Catégorie 3 : Classeurs et meubles de rangement en métal

Il est acceptable d'indiquer la hauteur maximale des tours d'entreposage personnelles, des garde-robes et des armoires de rangement, selon 6B. 4.1 de l'AMA (tableau 1 – Autres renseignements sur le produit).

d.  Catégorie 4 : Mobilier autostable en placage de bois

e.  Catégorie 5 : Équipements auxiliaires et appareils d'éclairage

f.  Catégorie 6 : Locaux de soutien – Mobilier collaboratif

**RÈGLE** : La catégorie 6 peut être divisée davantage par local ou par article semblable afin d'accroître ou de permettre la concurrence. Par « local », on entend un lieu disponible pour une utilisation particulière, comme une salle de réunion ou une aire de collaboration. Par « article semblable », on entend des produits dont la conception et la construction sont similaires. Si les produits sont non offerts dans le cadre d'un AMA, l'utilisateur désigné doit valider la limite de 30 % avant que la catégorie soit subdivisée. Les produits non offerts dans le cadre d'un AMA peuvent être ajoutés à n'importe quelle sous-division ou à sa propre sous-division.

L'utilisateur désigné doit indiquer comment la catégorie 6 sera sous-divisée dans le tableau de produits pour la catégorie 6.

g.  Produits non offerts dans le cadre d'un AMA – Catégorie(s) : \_\_\_\_\_

## 2. Tableaux des produits et des prix

Date de l'inspection du lieu : À coordonner avec le chargé de projet après l'attribution du contrat. (Consulter l'article 4 de l'annexe A de l'AMA pour les directives relatives à l'inspection du lieu et à la documentation.)

**DIRECTRIVES À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES** : Les soumissionnaires doivent remplir la section B des tableaux désignés par l'utilisateur désigné dans le présent article, ainsi que les tableaux 8 et 9. **Pour être conformes, les soumissionnaires doivent fournir une offre complète de produits pour chaque catégorie ou sous-division de la CAT 6 pour laquelle ils souhaitent soumettre une offre.**

**\*\*Se reporter au point 6A.7 pour des directives relatives à l'offre de produits ne figurant pas dans la liste de produits approuvés.\*\***

Dans un contrat subséquent, on entend par « soumission » l'engagement du fournisseur et par « soumissionnaire », l'entrepreneur.

## Catégorie de produit : 1b pour le bureau d'Edmonton

Tableau 1 – Tableau des produits

Section A – BESOIN DE L'UD					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIU du GC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à la section 6B., paragr. 4.1, de l'AMA.)</i>	QTÉ	** Fournir des renseignements supplémentaires  Oui/Non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme \$	Total calculé [Qté x prix] \$
<b>Catégorie 1B</b>							
	1bHOCLU15L60XSLXXKX		1	<b>Non</b>		\$	\$
	1bSPFMCAL1524XXXXKXX		1	<b>Non</b>		\$	\$
	1bSPSCLGL242466XKXX		1	<b>Non</b>		\$	\$
	1bCFHLX24L60XDDFFKX		1	<b>Non</b>		\$	\$
<b>**Fournir des renseignements supplémentaires</b> Le Canada demande aux soumissionnaires de joindre à leur soumission des dessins ou des photos, y compris des documents descriptifs, de ces produits.							

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du tableau 1	Lieu	Date souhaitée** (AAAA-MM-JJ)	Heure souhaitée : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer les produits conformément aux indications ci-dessous**.	Prix de lot ferme \$
1	Bureau d'Edmonton 9700, avenue Jasper, Edmonton (Alb.) T5J 4C3  Les travaux d'installation se dérouleront au 7 <sup>e</sup> étage – bureau 720.	2024-03-15	de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
*Les heures normales de travail sont de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5.  **Le chargé de projet donnera au fournisseur l'autorisation de procéder avant la date de livraison déterminée en tenant compte du délai de livraison donné par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Total pour la livraison :	\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du tableau 1	Lieu	Date souhaitée** (AAAA-MM-JJ)	Heure souhaitée : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit installer les produits conformément aux indications ci-dessous**.	Prix de lot ferme \$
1	Bureau d'Edmonton 9700, avenue Jasper, Edmonton (Alb.) T5J 4C3  Les travaux d'installation se dérouleront au 7 <sup>e</sup> étage – bureau 720.	2024-03-15	de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
<p>*Les heures normales de travail sont de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5.</p> <p>**Le chargé de projet donnera au fournisseur l'autorisation de mise en œuvre avant la date d'installation déterminée en tenant compte du délai d'installation donné par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des rangées au besoin.</i></p>				Prix total de l'installation	\$

Tableau 4 – Produit optionnel

 Sans objet.

Tableau 5 – Livraison optionnelle

 Sans objet.

Tableau 6 – Installation optionnelle

 Sans objet.

**Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	<p>L'UD doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix (10) jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, le chargé de projet enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada. L'entrepreneur offrira d'autres choix au chargé de projet pour respecter le délai exigé.</p>	
<b>2.</b>	<b>Installation du Canada aux fins de livraison</b>	
	<p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder à l'emplacement sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité en vigueur sur les lieux, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder à l'emplacement pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Quai/lieu de chargement	
A	Lieu	9700, avenue Jasper, Edmonton (Alb.) T5J 4C3
B	Quai	Prière de consulter l'énoncé des besoins.
C	Ascenseur	
D	Porte	
E	Monte-charge	
F	Autre (préciser, s'il y a lieu)	
<b>3.</b>	<b>Maintien des attestations</b>	
	<p>En présentant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire (et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire concernant les postes de travail.</p> <p>Avant l'octroi du contrat, le Canada peut exiger, dans le délai imparti par l'utilisateur désigné, une copie des attestations environnementales.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	Attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat***(Le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait.)*

1	Total <b>ferme</b> des produits (tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (tableau 4) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (tableau 5) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (tableau 6) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
8	<b>Prix total évalué (soumission)* (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)</b> <i>[à supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
9	<b>Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7)</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	<b>Taxes applicables</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	<b>Coût estimatif total (9 + 10)</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$

\* Taxes applicables en sus

**Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Adresse de courriel :
		NEA :
	Numéro Ariba :	

## Catégorie(s) de produit : 2 pour le bureau d'Edmonton

Tableau 1 – Tableau des produits

Section A – BESOIN DE L'UD					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIU du GC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à la section 6B., paragr. 4.1, de l'AMA.)</i>	QTÉ	** Fournir des renseignements supplémentaires  Oui/Non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme \$	Total calculé [Qté x prix] \$
<b>Catégorie 2</b>							
	2WSSREXXL30L66BELXX		1	<b>Non</b>		\$	\$
	2WSSREXXL30L48BELXX		1	<b>Non</b>		\$	\$
<b>**Fournir des renseignements supplémentaires</b>							
Le Canada demande aux soumissionnaires de joindre à leur soumission des dessins ou des photos, y compris des documents descriptifs, de ces produits.							

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du tableau 1	Lieu	Date souhaitée** (AAAA-MM-JJ)	Heure souhaitée : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer les produits conformément aux indications ci-dessous**.	Prix de lot ferme \$
1	Bureau d'Edmonton 9700, avenue Jasper, Edmonton (Alb.) T5J 4C3  Les travaux d'installation se dérouleront au 7 <sup>e</sup> étage – bureau 720.	2024-03-15	de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
*Les heures normales de travail sont de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5.  **Le chargé de projet donnera au fournisseur l'autorisation de mise en œuvre avant la date de livraison déterminée en tenant compte du délai de livraison donné par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Total pour la livraison :	\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du tableau 1	Lieu	Date souhaitée** (AAAA-MM-JJ)	Heure souhaitée : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit installer les produits conformément aux indications ci-dessous**.	Prix de lot ferme \$
1	Bureau d'Edmonton 9700, avenue Jasper, Edmonton (Alb.) T5J 4C3  Les travaux d'installation se dérouleront au 7 <sup>e</sup> étage – bureau 720.	2024-03-15	de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
<p>*Les heures normales de travail sont de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5.</p> <p>**Le chargé de projet donnera au fournisseur l'autorisation de mise en œuvre avant la date d'installation déterminée en tenant compte du délai d'installation donné par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des rangées au besoin.</i></p>				Prix total de l'installation	\$

Tableau 4 – Produit optionnel

 Sans objet.

Tableau 5 – Livraison optionnelle

 Sans objet.

Tableau 6 – Installation optionnelle

 Sans objet.

**Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	<p>L'UD doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix (10) jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, le chargé de projet enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada. L'entrepreneur offrira d'autres choix au chargé de projet pour respecter le délai exigé.</p>	
<b>2.</b>	<b>Installation du Canada aux fins de livraison</b>	
	<p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder à l'emplacement sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité en vigueur sur les lieux, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder à l'emplacement pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Quai/lieu de chargement	
A	Lieu	9700, avenue Jasper, Edmonton (Alb.) T5J 4C3
B	Quai	Prière de consulter l'énoncé des besoins.
C	Ascenseur	
D	Porte	
E	Monte-charge	
F	Autre (préciser, s'il y a lieu)	
<b>3.</b>	<b>Maintien des attestations</b>	
	<p>En présentant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire (et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire concernant les postes de travail.</p> <p>Avant l'octroi du contrat, le Canada peut exiger, dans le délai imparti par l'utilisateur désigné, une copie des attestations environnementales.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	Attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat***(Le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait.)*

1	Total <b>ferme</b> des produits (tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (tableau 4) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (tableau 5) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (tableau 6) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
8	<b>Prix calculé total (soumission)* (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)</b> <i>[à supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
9	<b>Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7)</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	<b>Taxes applicables</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	<b>Coût estimatif total (9 + 10)</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$

\* Taxes applicables en sus

**Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Adresse de courriel :
		NEA :
	Numéro Ariba :	

## Catégorie(s) de produit : 5 pour le bureau d'Edmonton

Tableau 1 – Tableau des produits

Section A – BESOIN DE L'UD					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIU du GC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à la section 6B., paragr. 4.1, de l'AMA.)</i>	QTÉ	** Fournir des renseignements supplémentaires  Oui/Non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme \$	Total calculé [Qté x prix] \$
<b>Catégorie 5</b>							
	5KMSWGPSUFHASSXXXX		1	<b>Non</b>		\$	\$
	5PMOWKSMTACUSBXXXX		1	<b>Non</b>		\$	\$
<b>**Fournir des renseignements supplémentaires</b>							
Le Canada demande aux soumissionnaires de joindre à leur soumission des dessins ou des photos, y compris des documents descriptifs, de ces produits.							

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du tableau 1	Lieu	Date souhaitée** (AAAA-MM-JJ)	Heure souhaitée : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer les produits conformément aux indications ci-dessous**.	Prix de lot ferme \$
1	Bureau d'Edmonton 9700, avenue Jasper, Edmonton (Alb.) T5J 4C3  Les travaux d'installation se dérouleront au 7 <sup>e</sup> étage – bureau 720.	2024-03-15	de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi	_____ : semaines  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
*Les heures normales de travail sont de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5.				Total pour la livraison :	\$
**Le chargé de projet donnera au fournisseur l'autorisation de mise en œuvre avant la date de livraison déterminée en tenant compte du délai de livraison donné par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.					

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du tableau 1	Lieu	Date souhaitée** (AAAA-MM-JJ)	Heure souhaitée : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit installer les produits conformément aux indications ci-dessous**.	Prix de lot ferme \$
1	Bureau d'Edmonton 9700, avenue Jasper, Edmonton (Alb.) T5J 4C3  Les travaux d'installation se dérouleront au 7 <sup>e</sup> étage – bureau 720.	2024-03-15	de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	\$
*Les heures normales de travail sont de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5.  **Le chargé de projet donnera au fournisseur l'autorisation de mise en œuvre avant la date d'installation déterminée en tenant compte du délai d'installation donné par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.  <i>Ajouter des rangées au besoin.</i>				Prix total de l'installation	\$

Tableau 4 – Produit optionnel

 Sans objet.

Tableau 5 – Livraison optionnelle

 Sans objet.

Tableau 6 – Installation optionnelle

 Sans objet.

**Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	<p>L'UD doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix (10) jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, le chargé de projet enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada. L'entrepreneur offrira d'autres choix au chargé de projet pour respecter le délai exigé.</p>	
<b>2.</b>	<b>Installation du Canada aux fins de livraison</b>	
	<p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder à l'emplacement sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité en vigueur sur les lieux, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder à l'emplacement pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Quai/lieu de chargement	
A	Lieu	9700, avenue Jasper, Edmonton (Alb.) T5J 4C3
B	Quai	Prière de consulter l'énoncé des besoins.
C	Ascenseur	
D	Porte	
E	Monte-charge	
F	Autre (préciser, s'il y a lieu)	
<b>3.</b>	<b>Maintien des attestations</b>	
	<p>En présentant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire (et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire concernant les postes de travail.</p> <p>Avant l'octroi du contrat, le Canada peut exiger, dans le délai imparti par l'utilisateur désigné, une copie des attestations environnementales.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	Attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat***(Le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait.)*

1	Total <b>ferme</b> des produits (tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (tableau 4) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (tableau 5) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (tableau 6) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
8	<b>Prix calculé total (soumission)* (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)</b> <i>[à supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
9	<b>Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7)</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	<b>Taxes applicables</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	<b>Coût estimatif total (9 + 10)</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$

\* Taxes applicables en sus

**Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Adresse de courriel :
		NEA :
	Numéro Ariba :	

## Catégorie(s) de produit : 1b pour le bureau de Saskatoon

Tableau 1 – Tableau des produits

Section A – BESOIN DE L'UD					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIU du GC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à la section 6B., paragr. 4.1, de l'AMA.)</i>	QTÉ	** Fournir des renseignements supplémentaires  Oui/Non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme \$	Total calculé [Qté x prix] \$
<b>Catégorie 1B</b>							
	1bHOCLU15L72XSLXXKX		1	<b>Non</b>		\$	\$
	1bHOCLU15L60XSLXXKX		2	<b>Non</b>		\$	\$
	1bSPFMCAL1524XXXKXX		3	<b>Non</b>		\$	\$
	1bSPSCLGL242466XKXX		2	<b>Non</b>		\$	\$
	1bSTDXLGL3018NANKXX		2	<b>Non</b>		\$	\$
	1bCFHLX24L60XDDDDKX		1	<b>Non</b>		\$	\$
	1bCFHLX24L60XDDFFKX		1	<b>Non</b>		\$	\$
	1bCFHLX24L72XDDDDKX		1	<b>Non</b>		\$	\$
<b>**Fournir des renseignements supplémentaires</b>							
Le Canada demande aux soumissionnaires de joindre à leur soumission des dessins ou des photos, y compris des documents descriptifs, de ces produits.							

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du tableau 1	Lieu	Date souhaitée** (AAAA-MM-JJ)	Heure souhaitée : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer les produits conformément aux indications ci-dessous**.	Prix de lot ferme \$
1	Bureau de Saskatoon 101, 22 <sup>nd</sup> Street East, Saskatoon (Sask.) S7K 0E1 Installation au 6 <sup>e</sup> étage	2024-03-15	de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	

<p>*Les heures normales de travail sont de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5.</p> <p>**Le chargé de projet donnera au fournisseur l'autorisation de mise en œuvre avant la date de livraison déterminée en tenant compte du délai de livraison donné par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p>	Total pour la livraison :	\$
-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	---------------------------	----

**Tableau 3 – Installation**

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du tableau 1	Lieu	Date souhaitée** (AAAA-MM-JJ)	Heure souhaitée : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit installer les produits conformément aux indications ci-dessous**.	Prix de lot ferme \$
1	Bureau de Saskatoon 101, 22 <sup>nd</sup> Street East, Saskatoon (Sask.) S7K 0E1 Installation au 6 <sup>e</sup> étage	2024-03-15	de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	
<p>*Les heures normales de travail sont de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5.</p> <p>**Le chargé de projet donnera au fournisseur l'autorisation de mise en œuvre avant la date d'installation déterminée en tenant compte du délai d'installation donné par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des rangées au besoin.</i></p>				Prix total de l'installation	\$

**Tableau 4 – Produit optionnel** Sans objet.**Tableau 5 – Livraison optionnelle** Sans objet.**Tableau 6 – Installation optionnelle** Sans objet.

**Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	<p>L'UD doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix (10) jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, le chargé de projet enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada. L'entrepreneur offrira d'autres choix au chargé de projet pour respecter le délai exigé.</p>	
<b>2.</b>	<b>Installation du Canada aux fins de livraison</b>	
	<p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder à l'emplacement sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité en vigueur sur les lieux, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder à l'emplacement pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Quai/lieu de chargement	
A	Lieu	101, 22 <sup>nd</sup> Street East, Saskatoon (Sask.) S7K 0E1
B	Quai	Prière de consulter l'énoncé des besoins.
C	Ascenseur	
D	Porte	
E	Monte-charge	
F	Autre (préciser, s'il y a lieu)	
<b>3.</b>	<b>Maintien des attestations</b>	
	<p>En présentant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire (et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire concernant les postes de travail.</p> <p>Avant l'octroi du contrat, le Canada peut exiger, dans le délai imparti par l'utilisateur désigné, une copie des attestations environnementales.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	Attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat***(Le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait.)*

1	Total <b>ferme</b> des produits (tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (tableau 4) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (tableau 5) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (tableau 6) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
8	<b>Prix calculé total (soumission)* (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)</b> <i>[à supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
9	<b>Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7)</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	<b>Taxes applicables</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	<b>Coût estimatif total (9 + 10)</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$

\* Taxes applicables en sus

**Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Adresse de courriel :
		NEA :
	Numéro Ariba :	

## Catégorie(s) de produit : 2 pour le bureau de Saskatoon

Tableau 1 – Tableau des produits

Section A – BESOIN DE L'UD					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIU du GC	Description du produit (De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à la section 6B., paragr. 4.1, de l'AMA.)	QTÉ	** Fournir des renseignements supplémentaires  Oui/Non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme \$	Total calculé [Qté x prix] \$
<b>Catégorie 2</b>							
	2WSSDEXXL24L60BELXX		4	<b>Non</b>		\$	\$
<b>**Fournir des renseignements supplémentaires</b> Le Canada demande aux soumissionnaires de joindre à leur soumission des dessins ou des photos, y compris des documents descriptifs, de ces produits.							

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du tableau 1	Lieu	Date souhaitée** (AAAA-MM-JJ)	Heure souhaitée : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer les produits conformément aux indications ci-dessous**.	Prix de lot ferme \$
1	Bureau de Saskatoon 101, 22 <sup>nd</sup> Street East, Saskatoon (Sask.) S7K 0E1 Installation au 6 <sup>e</sup> étage	2024-03-15	de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	
*Les heures normales de travail sont de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5.				Total pour la livraison :	\$
**Le chargé de projet donnera au fournisseur l'autorisation de mise en œuvre avant la date de livraison déterminée en tenant compte du délai de livraison donné par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.					

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du tableau 1	Lieu	Date souhaitée** (AAAA-MM-JJ)	Heure souhaitée : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit installer les produits conformément aux indications ci-dessous**.	Prix de lot ferme \$
1	Bureau de Saskatoon 101, 22 <sup>nd</sup> Street East, Saskatoon (Sask.) S7K 0E1 Installation au 6 <sup>e</sup> étage	2024-03-15	de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	
*Les heures normales de travail sont de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5.  **Le chargé de projet donnera au fournisseur l'autorisation de mise en œuvre avant la date d'installation déterminée en tenant compte du délai d'installation donné par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.  <i>Ajouter des rangées au besoin.</i>				Prix total de l'installation	\$

Tableau 4 – Produit optionnel

 Sans objet.

Tableau 5 – Livraison optionnelle

 Sans objet.

Tableau 6 – Installation optionnelle

 Sans objet.

**Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	<p>L'UD doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix (10) jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, le chargé de projet enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada. L'entrepreneur offrira d'autres choix au chargé de projet pour respecter le délai exigé.</p>	
<b>2.</b>	<b>Installation du Canada aux fins de livraison</b>	
	<p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder à l'emplacement sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité en vigueur sur les lieux, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder à l'emplacement pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Quai/lieu de chargement	
A	Lieu	101, 22 <sup>nd</sup> Street East, Saskatoon (Sask.) S7K 0E1
B	Quai	Prière de consulter l'énoncé des besoins.
C	Ascenseur	
D	Porte	
E	Monte-charge	
F	Autre (préciser, s'il y a lieu)	
<b>3.</b>	<b>Maintien des attestations</b>	
	<p>En présentant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire (et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire concernant les postes de travail.</p> <p>Avant l'octroi du contrat, le Canada peut exiger, dans le délai imparti par l'utilisateur désigné, une copie des attestations environnementales.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	Attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat***(Le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait.)*

1	Total <b>ferme</b> des produits (tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (tableau 4) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (tableau 5) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (tableau 6) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
8	<b>Prix calculé total (soumission)* (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7)</b> <i>[à supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
9	<b>Prix du contrat (1 + 2 + 3 + 7)</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	<b>Taxes applicables</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	<b>Coût estimatif total (9 + 10)</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$

\* Taxes applicables en sus

**Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Adresse de courriel :
		NEA :
	Numéro Ariba :	

## Catégorie(s) de produit : 5 pour le bureau de Saskatoon

Tableau 1 – Tableau des produits

Section A – BESOIN DE L'UD					Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR		
N°	CIU du GC	Description du produit <i>(De plus amples détails relatifs aux produits peuvent être ajoutés, au besoin, conformément à la section 6B., paragr. 4.1, de l'AMA.)</i>	QTÉ	** Fournir des renseignements supplémentaires  Oui/Non	N° de pièce du fournisseur	Prix unitaire ferme \$	Total calculé [Qté x prix] \$
<b>Catégorie 5</b>							
	5KMSWGSPUFHASSXXXX		4	<b>Non</b>		\$	\$
	5PMOWKSMTACUSBXXXX		4	<b>Non</b>		\$	\$
<b>**Fournir des renseignements supplémentaires</b> Le Canada demande aux soumissionnaires de joindre à leur soumission des dessins ou des photos, y compris des documents descriptifs, de ces produits.							

Tableau 2 – Livraison

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du tableau 1	Lieu	Date souhaitée** (AAAA-MM-JJ)	Heure souhaitée : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit fournir et livrer les produits conformément aux indications ci-dessous**.	Prix de lot ferme \$
1	Bureau de Saskatoon 101, 22 <sup>nd</sup> Street East, Saskatoon (Sask.) S7K 0E1 Installation au 6 <sup>e</sup> étage	2024-03-15	de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	
*Les heures normales de travail sont de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5.  **Le chargé de projet donnera au fournisseur l'autorisation de mise en œuvre avant la date de livraison déterminée en tenant compte du délai de livraison donné par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.				Total pour la livraison :	\$

Tableau 3 – Installation

Section A – BESOIN DE L'UD				Section B – SOUMISSION DU FOURNISSEUR	
N° du produit tiré du tableau 1	Lieu	Date souhaitée** (AAAA-MM-JJ)	Heure souhaitée : Heures normales de travail ou En dehors des heures normales de travail*	Le fournisseur doit installer les produits conformément aux indications ci-dessous**.	Prix de lot ferme \$
1	Bureau de Saskatoon 101, 22 <sup>nd</sup> Street East, Saskatoon (Sask.) S7K 0E1 Installation au 6 <sup>e</sup> étage	2024-03-15	de 8 h 30 à 16 h 30, du lundi au vendredi	_____ : semaines suivant la fourniture et la livraison  <i>Le délai standard est de 6 à 10 semaines pour la livraison et l'installation de mobilier.</i>	
<p>*Les heures normales de travail sont de 8 h à 17 h, conformément à l'AMA, annexe A, article 5.</p> <p>**Le chargé de projet donnera au fournisseur l'autorisation de mise en œuvre avant la date d'installation déterminée en tenant compte du délai d'installation donné par le fournisseur. Le gouvernement du Canada se dégage de toute responsabilité advenant le cas où un fournisseur choisirait d'aller de l'avant sans l'autorisation du chargé de projet.</p> <p><i>Ajouter des rangées au besoin.</i></p>				Prix total de l'installation	\$

Tableau 4 – Produit optionnel

 Sans objet.

Tableau 5 – Livraison optionnelle

 Sans objet.

Tableau 6 – Installation optionnelle

 Sans objet.

**Tableau 7 – Éléments de finition standard et installations du Canada aux fins de livraison et des attestations**

<b>1.</b>	<b>Éléments de finition standard</b>	
1.1	<p>L'UD doit consulter le site Web du fournisseur indiqué à la partie 6A de l'AMA pour connaître les éléments de finition offerts.</p> <p>Dans les dix (10) jours ouvrables suivant l'octroi du contrat, le chargé de projet enverra à l'entrepreneur un avis écrit indiquant le choix d'éléments de finition du Canada pour chacun des produits figurant à l'annexe A.</p> <p>L'entrepreneur livrera les produits correspondant au choix d'éléments de finition du Canada. Aucuns frais supplémentaires ne seront facturés au Canada. L'entrepreneur offrira d'autres choix au chargé de projet pour respecter le délai exigé.</p>	
<b>2.</b>	<b>Installation du Canada aux fins de livraison</b>	
	<p><i>Les employés et les sous-traitants du fournisseur qui doivent accéder à l'emplacement sont tenus de se conformer aux plans de santé et sécurité en vigueur sur les lieux, et à toute loi en vigueur dans la province ou le territoire où les travaux sont exécutés.</i></p> <p><i>Pendant la période du contrat, un représentant du Canada ou un ou des fournisseurs de services sous contrat avec le gouvernement du Canada peuvent demander la liste des employés et des sous-traitants ayant besoin d'accéder à l'emplacement pour exécuter les travaux, ainsi que leur cote de sécurité. L'information doit être communiquée dans le délai prescrit pour veiller à ce que la fourniture, la livraison et l'installation du mobilier soient en conformité avec le calendrier principal.</i></p>	
2.1	Quai/lieu de chargement	
A	Lieu	101, 22 <sup>nd</sup> Street East, Saskatoon (Sask.) S7K 0E1
B	Quai	Prière de consulter l'énoncé des besoins.
C	Ascenseur	
D	Porte	
E	Monte-charge	
F	Autre (préciser, s'il y a lieu)	
<b>3.</b>	<b>Maintien des attestations</b>	
	<p>En présentant une soumission en réponse à l'IAS, le soumissionnaire (et tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise) continue de se conformer à toutes les attestations énumérées dans les parties 6A et 6B de l'AMA du soumissionnaire concernant les postes de travail.</p> <p>Avant l'octroi du contrat, le Canada peut exiger, dans le délai imparti par l'utilisateur désigné, une copie des attestations environnementales.</p>	
3.1	Dispositions relatives à l'intégrité	
3.2	Programme fédéral pour l'équité en matière d'emploi visant les entrepreneurs	
3.4	Conformité du produit	
3.5	Attestation des prix (conformément à l'AMA, partie 6B)	

**Tableau 8 – Évaluation de la soumission et total du contrat***(Le Canada peut remplir ce tableau si le soumissionnaire ne l'a pas fait.)*

1	Total <b>ferme</b> des produits (tableau 1)	\$
2	Total <b>ferme</b> des livraisons (tableau 2)	\$
3	Total <b>ferme</b> des installations (tableau 3)	\$
4	Total des produits <b>optionnels</b> (tableau 4) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
5	Total des livraisons <b>optionnelles</b> (tableau 5) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
6	Total des installations <b>optionnelles</b> (tableau 6) <i>[applicable si l'option est exercée]</i>	\$
7	Coût total du matériel, conformément à l'article 1.5 de l'annexe A-1 de l'AMA <i>(s'il y a lieu)</i>	\$
8	<b>Prix calculé total (soumission)*</b> (1 + 2 + 3 + 4 + 5 + 6 + 7) <i>[à supprimer au moment de l'attribution du contrat]</i>	\$
9	<b>Prix du contrat</b> (1 + 2 + 3 + 7) <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$
10	<b>Taxes applicables</b> <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$
11	<b>Coût estimatif total</b> (9 + 10) <i>[applicable uniquement lors de l'attribution du contrat]</i>	\$

\* Taxes applicables en sus

**Tableau 9 – Représentant autorisé du soumissionnaire**

1.	Représentant autorisé du soumissionnaire pour la soumission et le contrat	
	Nom :	Numéro de téléphone :
		Adresse de courriel :
		NEA :
	Numéro Ariba :	

**ANNEXE B  
EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ**

Les exigences de sécurité énoncées dans la Liste de vérification des exigences relatives à la sécurité (LVERS) ci-jointe s'appliquent au contrat et en font partie intégrante.

 Government of Canada Gouvernement du Canada	<table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Contract Number / Numéro du contrat</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;">P2400221</td> </tr> <tr> <td style="padding: 2px;">Security Classification / Classification de sécurité</td> </tr> </table>	Contract Number / Numéro du contrat	P2400221	Security Classification / Classification de sécurité			
Contract Number / Numéro du contrat							
P2400221							
Security Classification / Classification de sécurité							
<b>SECURITY REQUIREMENTS CHECK LIST (SRCL) LISTE DE VÉRIFICATION DES EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ (LVERS)</b>							
<b>PART A - CONTRACT INFORMATION / PARTIE A - INFORMATION CONTRACTUELLE</b>							
1. Originating Government Department or Organization / Ministère ou organisme gouvernemental d'origine	2. Branch or Directorate / Direction générale ou Direction						
Parole Board of Canada	Prairie offices						
3. a) Subcontract Number / Numéro du contrat de sous-traitance	3. b) Name and Address of Subcontractor / Nom et adresse du sous-traitant						
4. Brief Description of Work / Brève description du travail							
Obtaining contractor to deliver and install new furnitures in two Prairie's offices.							
5. a) Will the supplier require access to Controlled Goods? Le fournisseur aura-t-il accès à des marchandises contrôlées?							
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui							
5. b) Will the supplier require access to unclassified military technical data subject to the provisions of the Technical Data Control Regulations? Le fournisseur aura-t-il accès à des données techniques militaires non classifiées qui sont assujetties aux dispositions du Règlement sur le contrôle des données techniques?							
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui							
6. Indicate the type of access required / Indiquer le type d'accès requis							
6. a) Will the supplier and its employees require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets? (Specify the level of access using the chart in Question 7. c) (Préciser le niveau d'accès en utilisant le tableau qui se trouve à la question 7. c)							
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui							
6. b) Will the supplier and its employees (e.g. cleaners, maintenance personnel) require access to restricted access areas? No access to PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets is permitted. Le fournisseur et ses employés (p. ex. nettoyeurs, personnel d'entretien) auront-ils accès à des zones d'accès restreintes? L'accès à des renseignements ou à des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS n'est pas autorisé.							
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui							
6. c) Is this a commercial courier or delivery requirement with no overnight storage? S'agit-il d'un contrat de messagerie ou de livraison commerciale sans entreposage de nuit?							
<input checked="" type="checkbox"/> No <input type="checkbox"/> Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non <input type="checkbox"/> Oui							
7. a) Indicate the type of information that the supplier will be required to access / Indiquer le type d'information auquel le fournisseur devra avoir accès							
Canada <input checked="" type="checkbox"/>	NATO / OTAN <input type="checkbox"/>	Foreign / Étranger <input type="checkbox"/>					
7. b) Release restrictions / Restrictions relatives à la diffusion							
No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input checked="" type="checkbox"/>	All NATO countries Tous les pays de l'OTAN <input type="checkbox"/>	No release restrictions Aucune restriction relative à la diffusion <input type="checkbox"/>					
Not releasable À ne pas diffuser <input type="checkbox"/>							
Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>	Restricted to: / Limité à: <input type="checkbox"/>					
Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="text"/>	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="text"/>	Specify country(ies): / Préciser le(s) pays: <input type="text"/>					
7. c) Level of Information / Niveau d'information							
PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>	NATO UNCLASSIFIED NATO NON CLASSIFIÉ <input type="checkbox"/>	PROTECTED A PROTÉGÉ A <input type="checkbox"/>					
PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>	NATO RESTRICTED NATO DIFFUSION RESTREINTE <input type="checkbox"/>	PROTECTED B PROTÉGÉ B <input type="checkbox"/>					
PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>	NATO CONFIDENTIAL NATO CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	PROTECTED C PROTÉGÉ C <input type="checkbox"/>					
CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>	NATO SECRET NATO SECRET <input type="checkbox"/>	CONFIDENTIAL CONFIDENTIEL <input type="checkbox"/>					
SECRET SECRET <input type="checkbox"/>	COSMIC TOP SECRET COSMIC TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>	SECRET SECRET <input type="checkbox"/>					
TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>		TOP SECRET TRÈS SECRET <input type="checkbox"/>					
TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>		TOP SECRET (SIGINT) TRÈS SECRET (SIGINT) <input type="checkbox"/>					
<table style="width:100%;"> <tr> <td style="width:30%;">TBS/SCT 350-103(2004/12)</td> <td style="width:40%; text-align: center;"> <table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Security Classification / Classification de sécurité</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="text"/></td> </tr> </table> </td> <td style="width:30%; text-align: right; vertical-align: middle;">  </td> </tr> </table>			TBS/SCT 350-103(2004/12)	<table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Security Classification / Classification de sécurité</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="text"/></td> </tr> </table>	Security Classification / Classification de sécurité	<input type="text"/>	
TBS/SCT 350-103(2004/12)	<table border="1" style="margin: auto;"> <tr> <td style="padding: 2px;">Security Classification / Classification de sécurité</td> </tr> <tr> <td style="text-align: center; padding: 2px;"><input type="text"/></td> </tr> </table>	Security Classification / Classification de sécurité	<input type="text"/>				
Security Classification / Classification de sécurité							
<input type="text"/>							



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat

P2400221

Security Classification / Classification de sécurité

**PART A (continued) / PARTIE A (suite)**

8. Will the supplier require access to PROTECTED and/or CLASSIFIED COMSEC Information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens COMSEC désignés PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui  
If Yes, indicate the level of sensitivity:  
Dans l'affirmative, indiquer le niveau de sensibilité : \_\_\_\_\_
9. Will the supplier require access to extremely sensitive INFOSEC information or assets?  
Le fournisseur aura-t-il accès à des renseignements ou à des biens INFOSEC de nature extrêmement délicate?  No / Non  Yes / Oui  
Short Title(s) of material / Titre(s) abrégé(s) du matériel : \_\_\_\_\_  
Document Number / Numéro du document : \_\_\_\_\_

**PART B - PERSONNEL (SUPPLIER) / PARTIE B - PERSONNEL (FOURNISSEUR)**

10. a) Personnel security screening level required / Niveau de contrôle de la sécurité du personnel requis
- |                                                                             |                                                                 |                                                     |                                                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <input checked="" type="checkbox"/> RELIABILITY STATUS<br>COTE DE FIABILITÉ | <input type="checkbox"/> CONFIDENTIAL<br>CONFIDENTIEL           | <input type="checkbox"/> SECRET<br>SECRET           | <input type="checkbox"/> TOP SECRET<br>TRÈS SECRET               |
| <input type="checkbox"/> TOP SECRET - SIGINT<br>TRÈS SECRET - SIGINT        | <input type="checkbox"/> NATO CONFIDENTIAL<br>NATO CONFIDENTIEL | <input type="checkbox"/> NATO SECRET<br>NATO SECRET | <input type="checkbox"/> COSMIC TOP SECRET<br>COSMIC TRÈS SECRET |
| <input type="checkbox"/> SITE ACCESS<br>ACCÈS AUX EMPLACEMENTS              |                                                                 |                                                     |                                                                  |
- Special comments:  
Commentaires spéciaux : Industry clearance will need to be verified and approved by security.
- NOTE: If multiple levels of screening are identified, a Security Classification Guide must be provided.  
REMARQUE: Si plusieurs niveaux de contrôle de sécurité sont requis, un guide de classification de la sécurité doit être fourni.

10. b) May unscreened personnel be used for portions of the work?  
Du personnel sans autorisation sécuritaire peut-il se voir confier des parties du travail?  No / Non  Yes / Oui  
If Yes, will unscreened personnel be escorted?  
Dans l'affirmative, le personnel en question sera-t-il escorté?  No / Non  Yes / Oui

**PART C - SAFEGUARDS (SUPPLIER) / PARTIE C - MESURES DE PROTECTION (FOURNISSEUR)**

**INFORMATION / ASSETS / RENSEIGNEMENTS / BIENS**

11. a) Will the supplier be required to receive and store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or assets on its site or premises?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de recevoir et d'entreposer sur place des renseignements ou des biens PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui
11. b) Will the supplier be required to safeguard COMSEC information or assets?  
Le fournisseur sera-t-il tenu de protéger des renseignements ou des biens COMSEC?  No / Non  Yes / Oui

**PRODUCTION**

11. c) Will the production (manufacture, and/or repair and/or modification) of PROTECTED and/or CLASSIFIED material or equipment occur at the supplier's site or premises?  
Les installations du fournisseur serviront-elles à la production (fabrication et/ou réparation et/ou modification) de matériel PROTÉGÉ et/ou CLASSIFIÉ?  No / Non  Yes / Oui

**INFORMATION TECHNOLOGY (IT) MEDIA / SUPPORT RELATIF À LA TECHNOLOGIE DE L'INFORMATION (TI)**

11. d) Will the supplier be required to use its IT systems to electronically process, produce or store PROTECTED and/or CLASSIFIED information or data?  
Le fournisseur sera-t-il tenu d'utiliser ses propres systèmes informatiques pour traiter, produire ou stocker électroniquement des renseignements ou des données PROTÉGÉS et/ou CLASSIFIÉS?  No / Non  Yes / Oui
11. e) Will there be an electronic link between the supplier's IT systems and the government department or agency?  
Disposera-t-on d'un lien électronique entre le système informatique du fournisseur et celui du ministère ou de l'agence gouvernementale?  No / Non  Yes / Oui

TBS/SCT 350-103(2004/12)

Security Classification / Classification de sécurité

Canada



Government of Canada / Gouvernement du Canada

Contract Number / Numéro du contrat P2400221
Security Classification / Classification de sécurité

**PART C - (continued) / PARTIE C - (suite)**

For users completing the form manually use the summary chart below to indicate the category(ies) and level(s) of safeguarding required at the supplier's site(s) or premises.

Les utilisateurs qui remplissent le formulaire manuellement doivent utiliser le tableau récapitulatif ci-dessous pour indiquer, pour chaque catégorie, les niveaux de sauvegarde requis aux installations du fournisseur.

For users completing the form online (via the Internet), the summary chart is automatically populated by your responses to previous questions. Dans le cas des utilisateurs qui remplissent le formulaire en ligne (par Internet), les réponses aux questions précédentes sont automatiquement saisies dans le tableau récapitulatif.

**SUMMARY CHART / TABLEAU RÉCAPITULATIF**

Category / Catégorie	PROTECTED / PROTÉGÉ			CLASSIFIED / CLASSIFIÉ			NATO				COMSEC					
	A	B	C	CONFIDENTIAL / CONFIDENTIEL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET	NATO RESTRICTED / NATO DIFFUSION RESTREINTE	NATO CONFIDENTIAL / NATO CONFIDENTIEL	NATO SECRET	COSMIC TOP SECRET / COSMIC TRÈS SECRET	PROTECTED / PROTÉGÉ			CONFIDENTIAL	SECRET	TOP SECRET / TRÈS SECRET
											A	B	C			
Information / Assets / Renseignements / Biens / Production	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IT Media / Support TI	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
IT Link / Lien électronique	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

12. a) Is the description of the work contained within this SRCL PROTECTED and/or CLASSIFIED? La description du travail visé par la présente LVERS est-elle de nature PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification". Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire.

12. b) Will the documentation attached to this SRCL be PROTECTED and/or CLASSIFIED? La documentation associée à la présente LVERS sera-t-elle PROTÉGÉE et/ou CLASSIFIÉE?  No / Non  Yes / Oui

If Yes, classify this form by annotating the top and bottom in the area entitled "Security Classification" and indicate with attachments (e.g. SECRET with Attachments). Dans l'affirmative, classifiez le présent formulaire en indiquant le niveau de sécurité dans la case intitulée « Classification de sécurité » au haut et au bas du formulaire et indiquez qu'il y a des pièces jointes (p. ex. SECRET avec des pièces jointes).

Security Classification / Classification de sécurité
------------------------------------------------------



**ANNEXE C**  
**Aménagement des postes de travail et bureaux**

*Prière de consulter l'énoncé des besoins ci-joint.*